



Młodzieżowa
Agencja
Wydawnicza
RSW
„Prasa-Książka-Ruch”

04-028 Warszawa. Aleja Stanów Zjednoczonych 53

EXPRESS WIECZORNY

Al. Jerozolimskie 125 127
0-0.7 Warszawa

Nr z dn.
29 11-02-87

„Bracia Karamazow” w Narodowym

W Teatrze Na Woli, scenie Teatru Narodowego, trwają ostatnie próby przed czwartkową premierą „Braci Karamazow” Fiodora Dostojewskiego. Reżyserem i autorem adaptacji jest Jerzy Krasowski, którego poprosiliśmy o kilka słów dla „Expressu”:

— To jedyny tekst dramatyzacji tej powieści w języku polskim. Po raz pierwszy realizowałem go ponad 20 lat temu w Teatrze Polskim w Warszawie. Wracam więc po raz drugi do „Braci...”, ale jest to tekst przepracowany, tym samym inscenizacja różni się od poprzedniej.

(Dokończenie na str. 2)

Jerzy Krasowski:

Wracam do „Braci Karamazow”

(Dokończenie ze str. 1)

— Jakże myśli, jakie problemy wydobyl Pan z tak bogatego tekstu na plan pierwszy?

— Oczywiście, jak to u Dostojewskiego, najważniejsza jest problematyka moralna, w tym przypadku odpowiedzialności za własne postępowanie, za głoszone poglądy. To kwestie zawsze aktualne, istotne, bo przecież człowiek często nie liczy się ze skutkami własnej postawy, a one są, i trzeba o tym pamiętać.

— Premierę „Braci Karamazow” w Narodowym poprzedziła premiera w Norwegii, także z Pana udziałem, jako reżysera.

— Inni aktorzy, inne warunki, wszystko to zdecydowało o różnicach inscenizacyjnych, dość daleko posuniętych. Przedstawienie norweskie odniosło duży sukces i mam nadzieję, że warszawskie nie będzie gorsze.

— Najbliższe plany reżyserskie?

— Przede wszystkim muszę trochę odetchnąć po premierze Dostojewskiego, by zabrać się do „Meża i żony” Fredry w Teatrze Małym.

— A repertuar Narodowego?

— Kolejną, najbliższą premierą będzie „Dziady” Mickiewicza w reżyserii Krystyny Skusanki, potem zaś „Poskromienie złoŹnicy” Szekspira.

Dodajmy, że scenografię do „Braci Karamazow” zaprojektował Krzysztof Pankiewicz. W rolach głównych wystąpią: Krystyna Miłkowska, Bogusz Bilewski, Krzysztof Chamiec, Paweł Galiński, Józef Nalberczak, Witold Pyrkosz, Marek Robaczewski, Marek Wysocki.

MK



W roli Fiodora Karamazowa, Krzysztof Chamiec

Prof. Jarosław Taran